

**Smlouva o mezinárodní železniční přepravě
č. 22111000180**

**I.
Smluvní strany**

Česká republika – Ministerstvo obrany

Se sídlem: Tychonova 221/1, 160 00 Praha 6
IČO: 60162694
DIČ: CZ60162694
Bankovní spojení: Česká národní banka, pobočka Praha, Na Příkopě 28, Praha 1
Číslo účtu: 404881/0710
Zaměstnanec pověřený jednáním:

náměstek pro řízení sekce vyzbrojování a akvizic MO
Sekce vyzbrojování a akvizic MO
Mgr. Lubor KOUDELKA

Na adrese: Sekce vyzbrojování a akvizic MO
nám. Svobody 471/4, 160 01 Praha 6

Kontaktní osoba: Hedvika GROMOVSKÁ BBus

Telefonické a další spojení: telefon: [REDACTED]

Kontaktní osoba pověřená k nakládce, vykládce a k odeslání a převzetí nákladu:

Telefonické a další spojení: telefon: [REDACTED]
e-mail: [REDACTED]

Adresa pro doručování korespondence: Sekce vyzbrojování a akvizic MO,
odbor centrálních běžných výdajů
nám. Svobody 471/4
160 01 Praha 6

Datová schránka: hjyaavk

(dále jen „objednatel“)

a

ČD Cargo, a.s.

Zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 12844

Se sídlem: Jankovcova 1569/2c, 170 00 Praha 7 – Holešovice

IČO: 28196678

DIČ: CZ28196678

Bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.

Číslo účtu: 8010-0309100413/0300

Osoba oprávněná k jednání: Ing. Tomáš TÓTH – předseda představenstva
Ing. Radek Dvořák – člen představenstva

Kontaktní osoba: [REDACTED]

Telefonické a faxové spojení: telefon: [REDACTED]
e-mail: [REDACTED]
datová schránka: 8tscdpq

(dále jen „poskytovatel“)

uzavírají na zajištění a provedení služeb mezinárodní železniční přepravy z [redacted] dle § 31 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“) ve spojení s § 198 odst. 2 písm. a) zákona, a v souladu s § 2555 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“) tuto

smlouvu o mezinárodní železniční přepravě nákladu a osob [redacted]

(dále jen „smlouva“).

II.

Účel

Účelem této smlouvy je zajištění a provedení služeb mezinárodní železniční přepravy nákladu a osob z [redacted] do [redacted]

III.

Předmět smlouvy

1. Předmětem plnění je:

- a) závazek poskytovatele zabezpečit za úplaty mezinárodní železniční přepravu nákladu a osob doprovodu z [redacted] do [redacted] (dále jen „přeprava“).

Objem přepravy:

- [redacted]
- [redacted]

Aktuální seznam všech přepravovaných osob bude předán před nakládkou.

Celní tiskopisy FORM 302 včetně příloh nejsou vyžadovány a nebudou zpracovány.

Hodnota přepravovaného nákladu činí: [redacted]

- b) závazek objednatele za poskytnutou přepravu zaplatit sjednanou cenu dle čl. IV. této smlouvy.

2. Za zahájení přepravy je považován okamžik ukončení naložení prvního dopravního prostředku, který je potvrzen podepsáním Osvědčení o stavu nákladu (Load status certificate) zástupci obou smluvních stran (dále jen „Osvědčení“). Za ukončení přepravy je považován okamžik vyložení nákladu v místě vykládky, který je potvrzen podepsáním Osvědčení o stavu nákladu zástupci obou smluvních stran.

IV.

Cena za přepravu

1. Stranami sjednaná cena za realizaci přepravy činí:

975 000,- Kč bez DPH / 1.179.750,00 Kč s DPH

(slovy miliónstosedmdesátdevětisícsetpadesát), včetně všech souvisejících poplatků

2. Cena za přepravu v Kč bez DPH je cenou nejvýše přípustnou. V ceně jsou již zahrnuty veškeré náklady poskytovatele spojené se zajištěním a provedením přepravy nákladu objednatele, včetně přepravy osob.
3. V případě, že v době realizace přepravy bude poskytovatel nucen vynaložit za účelem řádného zajištění a provedení přepravy i finanční prostředky a úkony jdoucí nad rámec ceny sjednané stranami ve smlouvě, zavazuje se objednatel zaplatit poskytovateli nejdříve cenu stranami sjednanou ve smlouvě a následně s poskytovatelem projednat i podmínky úhrady dalších nákladů takto poskytovateli vzniklých. Za další finanční prostředky a úkony poskytovatele pak lze dle dohody smluvních stran pokládat pouze takové úkony a finanční prostředky poskytovatele, jejichž vynaložení bude objektivně doloženo, vyvstaly poskytovateli až v průběhu realizace přepravy, nebyly před uzavřením smlouvy předvídatelné, prokazatelně vznikly nezávisle na vůli poskytovatele, a to i přes jím vynaložené odpovídající úsilí a jejich vynaložení bylo prokazatelně nezbytné. Poskytovatel je povinen současně uvést a objednateli předložit soupis změn v provedení přepravy, které byl nucen v této souvislosti realizovat, tyto změny doložit a odůvodnit, zpracovat a doložit kalkulaci v odvrácení a jejich Kč bez DPH a s DPH, případně uvést položkový rozklad konkrétních nákladů. Na základě souhlasu obou smluvních stran budou jednotlivé případy řešeny písemným dodatkem ke smlouvě.

V. Místo plnění

Místem plnění bude trasa z [REDACTED]
do [REDACTED]

Trasa přepravy: z [REDACTED] do [REDACTED]
[REDACTED]

Místo a doba zahájení nakládky: [REDACTED]
dne [REDACTED]

Místo a doba zahájení přepravy: [REDACTED]
dne [REDACTED]

Místo vykládky: [REDACTED]

VI. Podmínky plnění

1. Poskytovatel se zavazuje zabezpečit přepravu jako zvláštní vlak.
2. Poskytovatel se zavazuje pro přepravu dřevěných palet zabezpečit [REDACTED] železničních vozů (Habbillnss) a pro přepravu osob [REDACTED] osobního železničního vozu s lůžkovou úpravou, a to dle platných předpisů.
3. Poskytovatel se zavazuje během přepravy zabezpečit osobám, které se přepravy účastní možnost přípravy stravy a doplnění užitkovou vodou v průběhu přepravy.
4. Objednatel se zavazuje, že:
 - a) zajistí diplomatické povolení pro cílovou a tranzitní destinaci, pokud tyto budou válečnou oblastí;
 - b) zajistí celní řízení při zahájení a ukončení přepravy;
 - c) zajistí předání seznamu přepravovaných osob s potřebnými osobními údaji (včetně určení velitele skupiny) zástupci poskytovatele v termínu umožňujícím splnění správní lhůty podle platných norem příslušných států (cílového nebo tranzitních);

- d) zajistí předání dokumentace k přepravovanému nákladu (technice a materiálu) s potřebnými údaji (seznam techniky, včetně techniky s překročenou ložnou mírou a materiálu s uvedením typu/označení, délky, šířky, výšky a hmotností, počtu a typu kontejnerů, seznam nebezpečného zboží: tj. název, identifikační čísla a pojmenování, klasifikační kód, hmotnost, čistou hmotnost nebezpečné látky, množství, objem a celkovou hmotnost, včetně specifikace nebezpečného zboží), zástupci poskytovatele před zahájením nakládky;
- e) zajistí při nakládce/vykládce příp. překládce dodržování pokynů zástupce poskytovatele;
- f) zajistí přítomnost odpovědného zástupce objednatele s rozhodovací pravomocí pro řešení operativních a nenadálých úkolů spojených s nakládkou, překládkou a vykládkou každé přepravy.

5. Poskytovatel se dále zavazuje:

- a) provést uvedenou přepravu s veškerou odbornou péčí tak, aby byla maximálně vyloučena možnost vzniku škody na technice, materiálu, životech a zdraví přepravovaných osob;
- b) zabezpečit veškeré doprovodné činnosti související s plněním předmětu smlouvy;
- c) poskytnout zástupci objednatele na vyžádání veškerou poradenskou a konzultační činnost ve věcech zabezpečení přepravy, včetně pomoci při zpracování potřebné dokumentace pro přepravu;
- d) v případě poruchy dopravních prostředků v průběhu přepravy zabezpečit náhradní prostředky v nejbližším vhodném termínu;
- e) k zajištění řešení nepředvídané situace je poskytovatel povinen objednateli neprodleně podat zprávu o tom, jak nepředvídaná situace vznikla a jak případně řešit její důsledky. Stejně tak je povinen sdělit i to, že přepravovaným osobám hrozí anebo již vznikla škoda a z jaké příčiny. V případě, že poskytovatel tuto povinnost poruší, odpovídá poskytovatel objednateli za škodu, která tímto neoznámením vznikla;
- f) na základě podkladové dokumentace od objednatele vystavit veškeré přepravní doklady vztahující se k přepravovanému materiálu, technice, osobám a zajistit jejich projednání s příslušnými subjekty;
- g) určit odpovědného zástupce poskytovatele služby (případně zástupce dopravce) schopného komunikace v českém a minimálně v anglickém jazyce s rozhodovací pravomocí a možností nepřetržité telefonické komunikace po celou dobu přepravy. Tento zástupce bude fyzicky přítomen u nakládky, překládky a vykládky každé přepravy pro řešení operativních a nenadálých úkolů;
- h) informovat objednatele o průběhu přepravy (telefonicky, faxem, e-mailem) pravidelně po celou dobu realizace přepravy vždy k 18. hodině SEČ/SELČ. O mimořádnostech informovat neprodleně;
- i) zajistit společnou přepravu osob, zbraní a munice dle příslušných mezinárodních dohod a úmluv;
- j) zabezpečit přepravu nebezpečného zboží v souladu s platnými předpisy;
- k) zajistit povolení k vjezdu vozidel AČR do objektů a prostor nezbytných zabezpečení nakládky/vykládky;
- l) dodržovat odborné směrnice a předpisy platné pro zabezpečení vojenských přeprav v ČR a jejich ekvivalentů v zahraničí po celou dobu přepravy;

- m) zajistit a zabezpečit upevňovací prostředky potřebné k upevnění techniky a materiálu v/na dopravních prostředcích. Ručit objednateli za správné provedení upevnění techniky a materiálu podle platných předpisů po celou dobu přepravy;
- n) zajistit vhodné pomůcky a prostředky k manipulaci s nákladem v průběhu celé přepravy. Nezbytnou manipulaci s vojenskou technikou zabezpečí doprovod, bude-li přítomen;
- o) nepředávat třetí straně údaje o přepravované technice, materiálu, osobách, harmonogramu a trase přepravy, s výjimkou zástupců objednatele;
- p) mít sjednané pojištění odpovědnosti za škodu vzniklou při přepravě na přepravované technice a materiálu ve výši upřesněné v požadavku.

VII.

Fakturační a platební podmínky

1. Poskytovatel po vzniku práva fakturovat, tj. okamžikem ukončení plnění podpisem Osvědčení osobou oprávněnou k převzetí, vystaví a doporučeně odešle objednateli daňový doklad (dále jen „faktura“) v českém jazyce ve dvojím vyhotovení. Faktura musí obsahovat všechny náležitosti řádného daňového dokladu podle platné právní úpravy, zejména podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, podle § 435 OZ a dále tyto údaje:
 - označení dokladu jako „**Daňový doklad – faktura**“,
 - číslo smlouvy, podle které se uskutečňuje plnění,
 - cenu celkem za přepravu v Kč včetně DPH,
 - označení peněžního ústavu a čísla účtu poskytovatele, na který má být poukázána platba,
 - v případě osvobození od daně sdělení, že se jedná o plnění osvobozené od daně a odkaz na příslušný právní předpis o DPH.
2. Přílohou faktury musí být případně vyčíslení a zdůvodnění finančních prostředků a úkonů označený jako „rozpis finančních prostředků a úkonů“, který bude obsahovat:
 - místo nakládky, místo vykládky a vzdálenost v kilometrech,
 - počet přepravovaných tun,
 - počet dopravních prostředků dle druhů,
 - cena za přepravu v Kč bez DPH,
 - sazba DPH v % a v Kč,
 - celková cena za přepravu v Kč včetně DPH.
3. K faktuře musí být připojen originál nebo kopie Osvědčení a kopie nákladních listů za daný druh přepravy (Air Waybill, CIM/SMGS, CMR, konosament) vše včetně příloh.
4. Objednatel uhradí fakturovanou částku poskytovateli do 30 kalendářních dní ode dne doručení faktury. Je-li na faktuře uvedena odlišná doba splatnosti, platí ujednání podle této smlouvy. Faktura se považuje za uhrazenou okamžikem připsání částky na účet poskytovatele.
5. Faktura bude zaslána poskytovatelem objednateli na adresu:
Sekce vyzbrojování a akvizic MO
odbor centrálních běžných výdajů
nám. Svobody 471/4
160 01 Praha 6

a taktéž elektronicky (elektronický obraz faktury, včetně příloh) na Agenturu logistiky, Odbor vojenské dopravy, e-mail: nmcc@army.cz (dále jen „OVD“).

6. Objednatel je oprávněn fakturu vrátit před uplynutím její splatnosti, neobsahuje-li některý údaj nebo doklad uvedený ve smlouvě nebo má jiné závady v obsahu nebo nedostatečný počet výtisků. Při vrácení faktury objednatel uvede důvod jejího vrácení a v případě vrácení poskytovatel vystaví fakturu novou. Vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti a běží nová ode dne doručení nové faktury objednateli. Poskytovatel je povinen novou fakturu doručit objednateli do 10 kalendářních dní ode dne doručení vrácené faktury poskytovateli.
7. Pokud budou u poskytovatele shledány důvody k naplnění institutu ručení za daň podle § 109 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, bude objednatel při zasílání úplaty vždy postupovat zvláštním způsobem zajištění daně podle § 109a tohoto zákona.

VIII.

Vlastnické právo, odpovědnost za škody

1. Poskytovatel se zavazuje při realizaci přepravy postupovat vždy s náležitou odbornou péčí tak, aby předcházel a předešel vzniku případných škod na majetku objednatele (nákladu), a na zdraví osob objednatele účastnících se jednotlivých přeprav, jakož i případnému vzniku škod na zdraví a majetku třetích (nezúčastněných) osob.
2. Objednatel je po celou dobu realizace a naplňování přepravy nákladu a osob vlastníkem přepravovaného nákladu.
3. Nebezpečí vzniku škody na majetku objednatele (nákladu) přechází z objednatele na poskytovatele okamžikem protokolárního předání nákladu odpovědné osobě poskytovatele dle této smlouvy a přechází zpět na objednatele po podpisu Osvědčení, osobou pověřenou k převzetí nákladu v místě vykládky.
4. Smluvní strany se dohodly, že v případě náhrady škody na majetku objednatele se bude hradit pouze skutečná prokazatelně vzniklá škoda.

IX.

Smluvní pokuty a úroky z prodlení

1. Poskytovatel se v případě neprovedení přepravy dle této smlouvy zavazuje zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 20% z ceny přepravy v Kč včetně DPH. Právo fakturovat a vymáhat smluvní pokutu vzniká objednateli prvním dnem prodlení.
2. V případě porušení povinností poskytovatele uvedených v čl. VI. odst. 5 písm. o) této smlouvy je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 100.000,- Kč za každé jednotlivé porušení povinnosti. Právo fakturovat a vymáhat smluvní pokutu vzniká objednateli prvním dnem prodlení.
3. Objednatel zaplatí poskytovateli za prodlení s úhradou faktury úrok z prodlení v zákonné výši stanovené nařízením vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje odměna likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některé otázky Obchodního věstníku, veřejných rejstříků právnických a fyzických osob a evidence svěřenských fondů a evidence o skutečných majitelích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „NV č. 351/2013 Sb.“), podle ustanovení § 1970 OZ.
4. V případě prodlení se zaplacením smluvní pokuty zaplatí poskytovatel objednateli úrok z prodlení v zákonné výši stanovené NV č. 315/2013 Sb.

5. Smluvní pokuty jsou splatné do 30 kalendářních dní ode dne doručení vyúčtování povinné smluvní straně.
6. Smluvní pokuty a úrok z prodlení hradí povinná smluvní strana bez ohledu na to, zda a v jaké výši vznikla druhé smluvní straně v této souvislosti škoda. Náhrada škody je vymahatelná samostatně vedle smluvních pokut a úroku z prodlení v plné výši.

X.

Zvláštní ujednání

1. Vztahy mezi smluvními stranami se řídí právním řádem České republiky.
2. Ve smluvně výslovně neupravených otázkách se tento závazkový vztah řídí ustanoveními OZ.
3. Jednací jazykem při písemném styku, nebo jakémkoliv ústním jednání souvisejícím s plněním této smlouvy, je český jazyk.
4. Poskytovatel není oprávněn v průběhu plnění svých závazků dle této smlouvy, ani po řádném splnění závazků z jednotlivých prováděcích smluv na přepravu nákladu a osob bez písemného souhlasu objednatele poskytovat třetím osobám jakékoliv informace a podkladové materiály, se kterými se seznámil v souvislosti s plněním svých závazků pro objednatele a které mu byly poskytnuty v souvislosti s plněním jeho závazků a to ať již v listinné, nebo elektronické podobě. Smluvními stranami vzájemně poskytnuté informace jsou pak ve smyslu ustanovení § 1730 OZ informacemi důvěrné povahy.
5. Poskytovatel souhlasí se zveřejněním obsahu této smlouvy, s výjimkou informací přepravovaném nákladu a osobách.
6. Veškerá komunikace mezi smluvními stranami týkající se této smlouvy musí být učiněna v písemné formě, není-li v textu smlouvy uvedeno výslovně jinak, a musí být doručena osobně nebo prostřednictvím doporučené poštovní zásilky nebo datovou zprávou na adresy uvedené v této smlouvě.
7. Smluvní strany sjednávají pravidla pro doručování vzájemných písemností tak, že písemnost se v případě pochybností či nedoručitelnosti považuje za doručenu nejpozději třetím pracovním dnem po jejím odeslání na adresu uvedenou v čl. I. této smlouvy, nedoručí-li druhá strana písemné oznámení o změně adresy, a to bez ohledu na to, zda se adresát na této adrese zdržuje a zásilku vyzvedne. Smluvní strany sjednávají, že za okamžik doručení zprávy v elektronické podobě se považuje její dodání do schránky adresáta.
8. Smluvní strany se výslovně dohodly, že v případě bezprostřední hrozby podstatné škody na nákladu se nepoužije ustanovení § 2570. Smluvní strany současně vylučují aplikaci ustanovení § 2571 OZ.

XI.

Zánik závazků

1. Smluvní strany se dohodly, že závazek z této smlouvy zaniká v těchto případech:
 - a) splněním všech smluvních závazků vyplývajících z této smlouvy řádně a včas;
 - b) dohodou smluvních stran při vzájemném vyrovnaní účelně vynaložených a prokazatelně doložených nákladů ke dni zániku smlouvy;
 - c) jednostranným odstoupením od smlouvy nebo od nesplněného zbytku plnění objednatelem pro její podstatné porušení poskytovatelem;
 - d) jednostranným odstoupením objednatele od smlouvy nebo od nesplněného zbytku plnění v případě že poskytovatel je v likvidaci podle § 187 OZ, bylo proti němu rozhodnuto

o úpadku podle § 136 zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů, byla vůči němu nařízena nucená správa podle jiného právního předpisu nebo je v obdobné situaci podle právního řádu země sídla poskytovatele.

2. V případě jednostranného odstoupení objednatele od smlouvy dle odst. 1 písm. c) a d) tohoto článku nemá poskytovatel právo na náhradu účelně a prokazatelně vynaložených nákladů.
3. Smluvní strany se dohodly, že podstatným porušením smlouvy ze strany poskytovatele ve smyslu § 2002 odst. 1 OZ, se rozumí zejména prodlení se zahájením přepravy trvající déle než 24 hodin.
4. V případě, že objednatel nevyužije práva odstoupit smlouvy pro její podstatné porušení je oprávněn od smlouvy odstoupit, jako by se jednalo o porušení nepodstatné, tj. objednatel poskytne přiměřenou dodatečnou lhůtu k plnění dle ustanovení § 1978 OZ.

XII.

Závěrečná ujednání

1. Smlouva je vyhotovena elektronicky o 8 stranách.
2. Smlouva může být měněna či doplňována vzájemně odsouhlasenými a podepsanými písemnými a vzestupně očíslovanými dodatky, které se stávají její nedílnou součástí. Smluvní strany se výslovně dohodly, že ustanovení § 1729 odst. 1 OZ se v případě jednání o dodatcích nepoužije.
3. Změna údajů uvedených v čl. I. smlouvy (změna jednajících osob, kontaktních osob atd.) se nepovažuje za změnu smlouvy. Každou změnu podle tohoto odstavce postačí oznámit příslušné smluvní straně neprodleně poté, co se o ní dotčená smluvní strana dozvěděla.
4. Smluvní strany prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření této smlouvy vylučovaly a berou na vědomí, že v plném rozsahu nesou veškeré právní důsledky plynoucí z vědomě jimi udaných nepravdivých údajů. Na důkaz svého souhlasu s obsahem smlouvy připojují pod ní své elektronické podpisy.
5. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou, účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

Ing. Tomáš TÓTH
předseda představenstva
podepsáno elektronicky

Ing. Tomáš Tóth
Digitálně podepsal
Ing. Tomáš Tóth
Datum: 2022.02.25
23:36:45 +01'00'

Mgr. Lubor KOUDELKA
náměstek pro řízení sekce
podepsáno elektronicky

Ing. Radek DVOŘÁK
člen představenstva
podepsáno elektronicky

Ing. Radek Dvořák
Digitálně podepsal
Ing. Radek Dvořák
Datum: 2022.02.25
23:27:25 +01'00'